

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTERIEURES
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

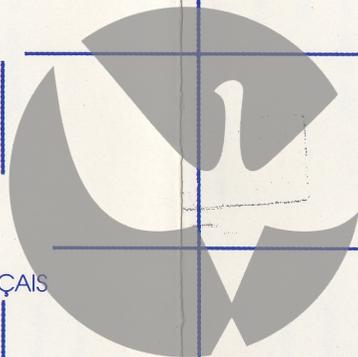
INVITATION
AU
VERNISSAGE

**Maison Internationale
du Théâtre
Renaud-Barrault**

THÉÂTRE DU ROND-POINT
AV. FRANKLIN ROOSEVELT PARIS 8

EXPOSITION

DES ARTISTES ÉTRANGERS,
BOURSIERS DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Arquivo 408 02-120

DU 27 AVRIL AU 14 MAI - DE 15 H A 20 H 30
DIMANCHE DE 14 H A 17 H

EXPOSITION ORGANISÉE PAR LE CENTRE RÉGIONAL DES
ŒUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES DE PARIS, ACCUEIL
DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS, BOURSIERS DU GOUVERNEMENT
FRANÇAIS - 6 RUE JEAN CALVIN 75005 PARIS / 336.01.30

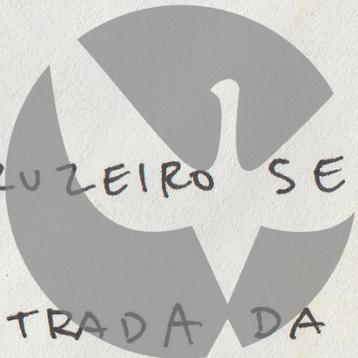
MERCREDI 27 AVRIL 1983 . 1800

**Maison Internationale du Théâtre
Renaud-Barrault**

L
I
S
T
E
D
E
S
E
X
P
O
S
A
N
T
S

ALSAMMAN Abdul Razzak 4, résidence de Jarcy 91480 Quincy sous Sénart - Tél. 900.81.48	Syrie	Peintures
ANICIC Miladin Mikan 24, rue Norvins 75018 Paris - Tél. 606.49.28	Yougoslavie	Peintures
ANTONIADOU Elodia 8, avenue des Gobelins 75005 Paris (chez Laure Tetaud)	Chypre	Peintures
AZZOUZA Abdelkader Cité des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Tél. 278.71.78 p.913	Algérie	Illustrations
BOSIOK Doru 55, Bd Jourdan Ch.421, Maison des Provinces de France 75014 Paris	Yougoslavie	Dessins
CABRAL Freddy 4, rue de Citeaux 75012 Paris - Tél. 343.35.81	République Dominicaine	Sculptures
CANTU ALVAREZ Jesus Mauro 21, rue Jeanne d'Arc 92310 Sèvres	Mexique	Peintures
CHRISTENSEN Jeannette Maison de Norvège (319) 7 N Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.77.54	Norvège	Dessins
CONSTANTINOU Ioanna 18, rue Notre Dame de Nazareth 75003 Paris - Tél. 872.48.04	Grèce	Peintures
DAN THEODORINI Iliana chez Mme About, 7, rue Modigliani 75015 Paris - Tél. 557.82.49	Roumanie	Peintures (huile sur lin)
DELGADO CONDE Ana Maria 4, rue de Citeaux Ch. 225 75012 Paris - Tél. 343.35.81	République Dominicaine	Photographies
DE MEDEIROS Maria Beatriz 7 L, Bd Jourdan Ch 308 75014 Paris - Tél. 589.47.29	Brazil	Lithographies
FLORA Viorel CIUP Collège Franco Britannique 4 Bd, Jourdan 75014 Paris	Yougoslavie	Peintures
FORCHINO Guillermo 55, rue des Orteaux 75020 Paris	Argentine	Peintures
GEBRE MEDHIN Esseye RUA PavC 22 92160 Antony - Tél. 661.33.04	Ethiopie	Peintures
GITTELSON Olga 16, passage Jarousse 92240 Malakoff - Tél. 656.99.55	Etats-Unis	Peintures
GOMEZ LOPEZ Rafaël 236, Bd St.Germain 75007 Paris - Tél. 544.15.70	Vénézuëla	Dessins
GUPTA Probir Kanti Cité Universitaire Maison de l'Inde Ch 26 7 R, Bd Jourdan 75014 Paris	Inde	Peintures
IKEDA Toshihiro 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Tél. 278.74.72	Japon	Peintures
IRIBARREN Juan 10, rue des Gravilliers 75003 Paris - Tél. 271.91.98	Vénézuëla	Peintures
IVANDIC Boro CIUP Franco Britannique Ch 413 - 9, Bd Jourdan 75014 Paris	Yougoslavie	Peintures
JACONA DELLA MOTTA Maria Francesca 223, Bd St.Germain 75007 Paris - Tél. 222.73.08	Italie	Gravures
JOKSIMOVIC Slavisa 97, Bd Malesherbes 75008 Paris - Tél. 359.81.18	Yougoslavie	Dessins
KARAYANNI Maria Fondation des Etats Unis, 15, Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.35.79	Grèce	Peintures
KARMAKAR Kalidas Cité des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris, studio 112	Bengladesh	Gravures
LABIDI Mohamed 1, Cité Aubry 75020 Paris	Algérie	Dessins - Aquarelles
LEON Ana 42, Bd Paul Vaillant Couturier 93100 Montreuil - Tél. 859.09.89	Portugal	Dessins
LOPEZ MARQUES Antoni 3, rue des Carmes 75005 Paris - Tél. 325.54.35	Espagne	Sculptures
MARQUEZ HUITZIL Orélia 21, rue Jeanne d'Arc 92310 Sèvres - Tél. 626.72.46	Mexique	Dessins - Peintures
MORIE Hidéo Fondation Hellénique, 47 B, Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.13.37	Japon	Dessins
MUSEN Irit 16, passage de la main d'or 75011 Paris - Tél. 806.70.78	Israël	Sculptures
NICODEMOU Eléni Cité des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Tél. 278.71.72 p.532	Chypre	Peintures
OCKU Esin 41, rue Tournefort 75005 Paris - Tél. 336.58.98 p.410	Turquie	Peintures
OUADDA IDRISSE Mostafa 10, rue Jean Jaurès 92300 Levallois Perret	Maroc	Collages - gouaches
PAPATRIANTAFILLOPOULOS Constantin 3, rue Lafouge 94250 Gentilly - Tél. 581.20.23	Grèce	Peintures
RAHMANI Farida 16, rue Girardon 75018 Paris - Tél. 606.40.87	Algérie	Peintures
RAMMOS Constantin R.U. Jean Zay - route de Versailles - Bât. D Ch.395 92160 Antony	Grèce	Peintures
RAPSON Sarah R.U. Jean Zay - pavillon A Ch.129 92160 Antony	Angleterre	Peintures
REHORIK Zdenek 41, rue Tournefort 75005 Paris - Tél. 336.58.98	Tchécoslovaquie	Plâtres
SAADE Liliane Maison du Liban Ch.206 F - 9E Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.02.66	Liban	Encre de chine - aquarelles
SALIHBEGOVIC Semsä 61, Bd Jourdan - Collège Néerlandais Ch.413 75014 Paris - Tél. 589.22.46	Yougoslavie	Peintures
SHINDE Vilas 42 Maison de l'Inde, 7 R Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.34.71	Inde	Peintures
SKILOYANNIS Georges 47 B, Bd Jourdan - Fondation Hellénique Ch.320 75014 Paris - Tél. 589.31.36	Grèce	Peintures
STANKOCI Stanislas 3, rue des Carmes Ch.34 75005 Paris - Tél. 325.54.35	Tchécoslovaquie	Peintures
SUBARNA Abay 15, rue de Bellefond 75009 Paris	Indonésie	Peintures
TAPTUCH Joseph 3, rue des Carmes 75005 Paris - Tél. 325.54.35	Tchécoslovaquie	Dessins
TEIXEIRA DIT VITEIX Vitor 10-12, rue Charles Péguy Ap.3971 93240 Stains - Tél. 829.82.19	Angola	Dessins
TOKUNAGA Kazuyo Maison du Japon CIUP, 7, Bd Jourdan 75014 Paris - Tél. 589.66.59	Japon	Peintures
TRAJKOVIC Slobodan 18, rue de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Tél. 278.71.72 p.917.	Yougoslavie	Dessins
TRIOVAC Nuradin Dino chez Mme Soulliou, 63, rue Blomet 75015 Paris - Tél. 306.42.22	Yougoslavie	Aquarelles
UZDILOVA Bedriskä Résidence Universitaire, 29, rue Daviel 75013 Paris - Tél. 589.44.07	Tchécoslovaquie	Peintures
WIESSE Ricardo 11, rue Voitaire 75011 Paris - Tél. 370.73.23	Pérou	Gravures

UNIVERSIDADE
DE ÉVORA



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

M. CRUZEIRO SEIXAS
ESTRADA DA AMEIXOEIRA

02.120

33 3^{ra} 1700 LISBOA

PORTUGAL

VITOR

10-12 Rue Charles Péguy

93290 STAINS

FRANCE



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

10/23
10/23
10/23



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

EXPOSITION D'ÉTÉ

maquette : Ofelia Marquez et Jesus Cantu

antoniadou elodia
cantu jésus
dan theodorini iléana
forchino guillermo
gebre medhin esseye
gupta probir kanti
jabber sabeeh
jacona della motta maria francesca
marquez huitzil ofélia
matsuda kozo
papatriantafillopoulos constantin
patil prakash
rehorik izdenek
sehdavé ladi prithpal
shinde vilas
skiloyannis georges
taptuch josef
teixeira dit viteix vitor
tokunaga kazuyo
trtovac nuradin dino

20 PEINTRES

BOURSIERS DU GOUVERNEMENT
FRANÇAIS

VERNISSAGE

LE 5 JUILLET 1983 À 18 H
DE ÉVORA

AU FIAP

30, RUE CABANIS
75014 PARIS
MÉTRO: GLACIÈRE

1^{er} JUILLET AU 1^{er} SEPTEMBRE 1983

UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS

(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Arquivo *fe* 02.120.02

"UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS"

(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

du Lundi 25 au Samedi 30 Mars 1985

(à partir de 19 heures)

dans LA PENICHE ATMOSPHERE

Amarée: Port Saint Bernard

Face au Jardin des Plantes

Paris 5ème

Tél. 607.62.00 / 844.94.23

BONGA, Auteur-Compositeur-Interprète et VI TEIX

Créateur Plasticien

ont l'honneur de vous convier

Le Lundi 25 Mars 1985 de 18 à 19 Heures

à l'ouverture
d'

"UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS"

(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

Pour le Diner du Lundi 25, Réservation de 10h à 17h
au Tél. 607.62.00 / 844.94.23

Paris 17.3.85

*Para o meu querido
amigo do sempre
presente
Vitor*

péniche

ATMOSPHERE

AMAREE : PORT St BERNARD
(Face Jardin des Plantes) - Paris 5^e
Métro : Quai de la Rapée/Austerlitz

VOUS PROPOSE :
à partir de 19 H
du Lundi 25 au
Samedi 30 Mars

UNE SEMAINE
ANGOLAISE à PARIS

ARTS PLASTIQUES
MUSIQUE
CUISINE

UNIVERSIDADE DE ÉVORA
Arquivo FCB 02.120.02

RESERVATION : Tél. 607.62.00

Tél. 607.62.00 / 844.94.23

UNE SEMAINE
ANGOLAISE à PARIS

ARTS PLASTIQUES
MUSIQUE
CUISINE

UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

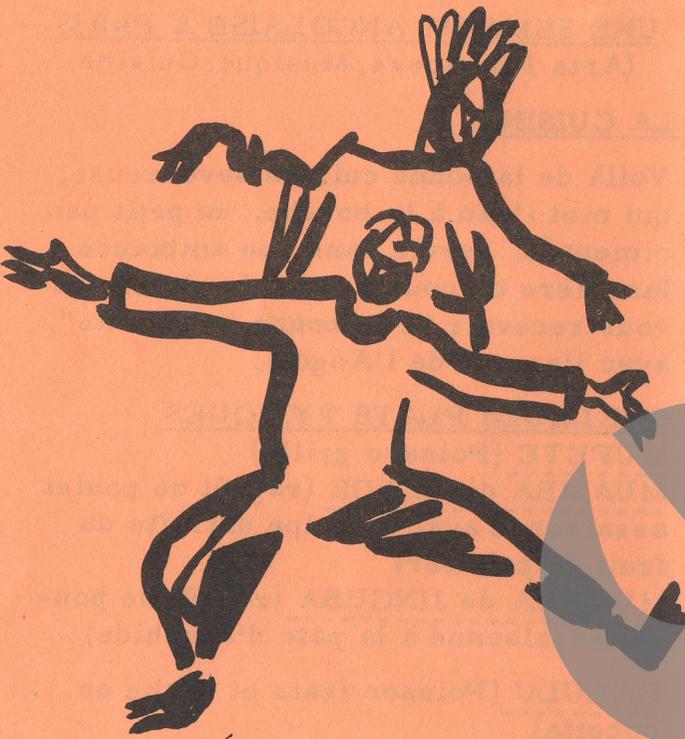
AVEC :

VI TEIX

Créateur-Plasticien, vous fait
découvrir les Arts Plastiques &
la cuisine angolaise

BONGA

auteur-compositeur-interprète
& ses amis musiciens, vous
feront connaître la musique et
les rythmes angolais



Vi Teix Paris 85

UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS

(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

du Lundi 25 au Samedi 30 Mars



TAAG

LINHAS AEREAS DE ANGOLA



TAAG

LINHAS AEREAS DE ANGOLA



TAAG

LINHAS AEREAS DE ANGOLA



UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS
(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

ANGOLA

Cap. Luanda

Sup. : 1 246 700 km²/Pop. : 5, 3 M

Lang. : Portugais/Fêt. Natle : 11/11

La République Populaire d'Angola est située dans la région occidentale de l'Afrique Australe, entre l'Océan Atlantique à l'Ouest, le Congo et le Zaïre au Nord, le Zaïre et la Zambie à l'Est et la Namibie au Sud.

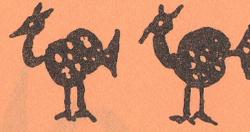
LES ARTS PLASTIQUES

a) Projection de diapositives

... "Nous considérons les Arts Plastiques angolais à l'intérieur de l'Art traditionnel ou de tradition Africaine, où l'ART a toujours été le langage de l'Homme noir, ayant pour vocation l'univers des choses créées par le génie humain."

b) Exposition peintures/dessins
VITEIX

... "Si la peinture de VI TEIX ne s'écarte jamais des questions secrétées



UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS
(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

par la structure culturelle angolaise, elle ne cherche pas pour autant à apporter des réponses emberlificotées. La clarté des questions impose des réponses claires, où la couleur peut s'affirmer dans toute sa puissance. ".... "La palette est franche, non seulement parce qu'il y a du soleil, mais parce que le monde est constitué d'une façon plutôt magique..."

LA MUSIQUE

"est belle et nostalgique, la musique angolaise..." "C'est dans ses fameux rythmes et chants qu'on trouve l'origine de la musique brésilienne."

BONGA

Compose, joue différents instruments, chante sa poésie enracinée dans la vie. Il perpétue une tradition ancestrale en modelant ses oeuvres en forme de chroniques de la vie quotidienne, parfois mordantes ou nostalgiques, toujours fraternelles.

A. Margarido



UNE SEMAINE ANGOLAISE A PARIS
(Arts Plastiques, Musique, Cuisine)

LA CUISINE

Voilà de la bonne cuisine savoureuse, qui met l'eau à la bouche, un petit peu pimentée, servie dans une ambiance familière où nous aurons le plaisir de vous recevoir "à la bonne franquette", avec l'accent de l'Angola.

QUELQUES PLATS TYPIQUES

MUFETE (Poisson grillé)

MUAMBA de DENDE (ragoût de poulet assaisonné avec la pulpe extraite du fruit du palmier)

MUAMBA de JINGUBA (ragoût de poulet assaisonné à la pâte d'arachide)

CALULU (Poisson frais et séché en cocotte)

MUKEKA (Poisson sur tranche de pain grillé)

QUIBEBE (Seiche avec manioc et huile de palme)

PIRAO (Bouillabaisse à l'Angolaise)

CHURASCO (Poulet grillé épicé)

CALDEIRADA de CABRITO (Ragoût de chevreau avec patates, etc...)

CABIDELA de GALINHA (Poulet, riz et ses abats).....

